



Latin (latine)

## Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et  
Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu Christi,  
et caritas Dei, et communio  
Spiritus Sanctus Et cum omnibus  
vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et sororibus),  
agnoscamus peccata nostra, Et  
sic praeparare nos celebramus  
sacra mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et ad  
vos fratres mei Peccavi quia In  
cogitationibus meis et in verbis:  
In quod ego feci, et in quod ego  
defuit facere, per culpa, per  
culpa, Per maxillam culpam; Ideo  
peto beatus Maria semper Virgo,  
Omnes angeli et sanctorum Et tu,  
fratres mei, Ad orare pro me ad  
Dominum Deum nostrum.

May omnipotens Deus miserere  
nobis: Dimitte nobis peccata  
nostra, et ad vitam aeternam.

Amen

Kyrie

Catalan (Català)

## Ritus introductòries

Signe de la creu

En nom del Pare, i del Fill, i de  
l'Esperit Sant.

Amen

Salutació

La gràcia del nostre Senyor  
Jesucrist, I l'amor de Déu, i la  
comunió de l'Esperit Sant Estigueu  
amb tots vosaltres.

I amb el teu esperit.

Acte penitencial

Brethren (germans i germanes),  
reconeixem els nostres pecats, I  
així, prepareu -nos per celebrar els  
misteris sagrats.

Confesso a Déu Totpoderós I per a  
tu, els meus germans i germanes,  
Que he pecat molt, En els meus  
pensaments i en les meves  
paraules, En el que he fet i en el  
que no he fet, per culpa meva, per  
culpa meva, per la meva culpa més  
greu; Per tant, demano a la  
Santíssima Maria sempre, Tots els  
àngels i sants, I tu, els meus  
germans i germanes, Per pregar per  
mi al Senyor, Déu nostre.

Que Déu Totpoderós tingui pietat de  
nosaltres, Perdoneu -nos els nostres  
pecats, i porteu -nos a la vida  
eterna.

Amen

Kyrie

## Latin (latine)

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

**Christe, eleison.**

Christe, eleison.

**Kyrie eleison.**

Kyrie eleison.

**Gloria**

Gloria in excelsis Deo. et in terra  
pax hominibus bonae voluntatis.  
laudamus te benedicimus tibi  
adoramus te, glorificamus te;  
gratias agimus tibi propter  
magnam gloriam tuam Domine  
Deus, Rex caelestis, Domine  
Deus Pater omnipotens. Domine  
Jesu Christe, Unigenite Fili  
unigenite, alleluia. Domine Deus,  
Agnus Dei, Filius Patris, tollis  
peccata mundi, miserere nobis.  
tollis peccata mundi, suscipe  
orationem nostram; Qui sedes ad  
dexteram Patris, miserere nobis.  
Quoniam tu solus Sanctus. tu  
solus Dominus tu solus  
Altissimus; Iesus Christus, cum  
Sancto Spiritu, in gloria dei  
patris. Amen.

**Colligo**

**Oremus.**

Amen.

**Liturgia verbi**

**Primum Lectio**

Verbum Domini.

Deo gratias.

**Responsorial Psalm**

**Lectio secundi**

## Catalan (Català)

**Senyor, tingueu pietat.**

Senyor, tingueu pietat.

**Crist, tingueu pietat.**

Crist, tingueu pietat.

**Senyor, tingueu pietat.**

Senyor, tingueu pietat.

**Glòria**

Glòria a Déu en el més alt, i a la  
terra la pau a la gent de bona  
voluntat. Us lloem, Et beneim, Us  
adorem, Us glorifiquem, Us donem  
les gràcies per la vostra gran glòria,  
Senyor Déu, rei celestial, Oh Déu,  
Pare Totpoderós. Senyor Jesucrist,  
només fill engendrat, Senyor Déu,  
xai de Déu, Fill del Pare, Es treu els  
pecats del món, tenir pietat de  
nosaltres; Es treu els pecats del  
món, rebre la nostra pregària; Esteu  
asseguts a la mà dreta del Pare,  
tenir pietat de nosaltres. Per a  
vosaltres, només sou el Sant, Vostè  
sol ets el Senyor, Vostè sol és el  
més alt, Jesucrist, amb l'Esperit  
Sant, En la glòria de Déu Pare.  
Amen.

**Reunir**

**Preguem.**

Amen.

**Litúrgia de la paraula**

**Primera lectura**

La paraula del Senyor.

Gràcies a Déu.

**Salm responsorial**

**Segona lectura**

Latin (latine)

Verbum Domini.

Deo gratias.

Evangelium

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Lectio sancti Evangelii secundum  
N.**

Gloria tibi, Domine

**Evangelium Domini.**

Laus tibi, Domine Jesu Christe.

Professio fidei

Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natus ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantialem Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die secundum scripturas. ascendit in caelum et sedet ad dexteram Patris. iterum venturus est cum gloria ut iudicare vivos et mortuos cuius regni non erit finis. Credo in Spiritum Sanctum, Dominum et

Catalan (Català)

La paraula del Senyor.

Gràcies a Déu.

Evangelí

**El Senyor estigui amb tu.**

I amb el teu esperit.

**Una lectura del Sant Evangelí  
segons N.**

Glòria a tu, Senyor

**L'evangelí del Senyor.**

Elogi a vosaltres, Senyor Jesucrist.

Professió de fe

Crec en un Déu, El Pare Totpoderós, fabricant del cel i de la terra, de totes les coses visibles i invisibles. Crec en un Senyor Jesucrist, L'únic fill de Déu engendrat, Nascut del pare abans de totes les edats. Déu de Déu, Llum de la llum, Veritable Déu del veritable Déu, Engendrat, no fet, consubstancial amb el Pare; A través d'ell es van fer totes les coses. Per als homes i per a la nostra salvació va baixar del cel, i per l'Esperit Sant estava encarnat de la Mare de Déu, i es va convertir en home. Pel nostre bé, va ser crucificat sota Pontius Pilat, Va patir la mort i va ser enterrat, I es va tornar a aixecar el tercer dia D'acord amb les Escriures. Va ascendir al cel i està assegut a la mà dreta del pare. Tornarà a la glòria per jutjar els vius i els morts I el seu regne no tindrà cap fi. Crec en l'Esperit Sant, el Senyor, el donant de la vida, Qui procedeix del Pare i del Fill, que amb el pare i el

## Latin (latine)

vivificantem; qui ex Patre Filioque procedit. qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur. qui locutus est per prophetas. et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum et exspecto resurrectionem mortuorum et vita sseculi venturi. Amen.

Homilia

Oratio universalis

**Oremus Dominum.**

V. Dómine, exáudi oratiónem meam.

## Liturgia Eucharistiae

Offertorium

Benedictus Deus in secula.

**Orate, fratres, ut sacrificium meum et tua placeat deo; Pater omnipotens.**

Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, pro nobis bonum et bonum totius ecclesie sue sancte.

Amen.

Prex eucharistica

**Dominus vobiscum.**

R. Et cum spiritu tuo.

**Sursum corda.**

Habemus ad Dominum.

**Grátias agámus Dómino Deo nostro.**

R. Dignum et justum est.

## Catalan (Català)

fill són adorats i glorificats, qui ha parlat a través dels profetes. Crec en una església santa, catòlica i apostòlica. Confesso un bateig pel perdó dels pecats I espero la resurrecció dels morts i la vida del món que ve. Amen.

Homilia

Oració universal

**Preguem al Senyor.**

Senyor, escolta la nostra pregària.

## Litúrgia de l'Eucaristia

Oferta

Beneït Déu per sempre.

**Pregar, germans (germans i germanes), que el meu sacrifici i el teu pot ser acceptable per a Déu, El Pare Totpoderós.**

Que el Senyor accepti el sacrifici a les vostres mans Per l'elogi i la glòria del seu nom, pel nostre bé i el bé de tota la seva Santa Església.

Amen.

Oració eucarística

**El Senyor estigui amb tu.**

I amb el teu esperit.

**Aixeca el cor.**

Els aixequem cap al Senyor.

**Donem gràcies al Senyor, Déu nostre.**

És correcte i just.

## Latin (latine)

Sanctus, sanctus, sanctus  
Dominus Deus Sabaoth. Pleni  
sunt caeli et terra gloria tua.  
Hosanna in excelsis. Benedictus  
qui venit in nomine Domini.  
Hosanna in excelsis.

### **Mysterium fidei.**

Mortem tuam annuntiamus,  
Domine, et profiteor tuam  
resurrectionem donec venias.  
Vel: Hunc panem cum  
manducamus et calicem hunc  
bibimus, mortem tuam, Domine,  
annuntiamus; donec venias. Vel:  
Salvos nos fac, Redemptor  
mundi; per crucem et  
resurrectionem tuam nos  
liberasti.

Amen.

## Ritus Communions

### **Ad mandatum Salvatoris et divina institutione formati audemus dicere;**

Pater noster, qui es in coelis,  
sanctificetur nomen tuum;  
Adveniat regnum tuum, fiat  
voluntas tua in terra sicut in  
caelo. Panem nostrum  
cotidianum da nobis hodie et  
dimitte nobis debita nostra; sicut  
et nos dimittimus debitoribus  
nostris. et ne nos inducas in  
tentationem. sed libera nos a  
malo.

**Libera nos, quaesumus, Domine,  
ab omni malo; in diebus nostris  
pacem concede propitius ; ut per  
misericordiam tuam adjuvante;**

## Catalan (Català)

Sant, sant, Sant Senyor Déu dels  
amfitrions. El cel i la terra estan  
plens de la vostra glòria. Hosanna  
al més alt. Feliç el que ve en el nom  
del Senyor. Hosanna al més alt.

### **El misteri de la fe.**

Proclamem la vostra mort, Senyor, i  
professar la vostra resurrecció Fins  
que tornis a venir. O: Quan  
mengem aquest pa i bevem  
aquesta tassa, Proclamem la vostra  
mort, Senyor, Fins que tornis a  
venir. O: Salveu -nos, Salvador del  
món, per la vostra creu i resurrecció  
Ens heu alliberat.

Amen.

## Ritu de comunió

### **A l'ordre del Salvador i format per l'ensenyament diví, ens atrevim a dir:**

El nostre Pare, que art al cel,  
santificat sigui el teu nom; Vine el  
teu regne, El teu es farà a la terra  
com és al cel. Doneu -nos aquest  
dia el nostre pa diari, i perdoneu -  
nos les nostres faltes, Mentre  
perdonem els que ens han  
incorporat contra nosaltres; I no  
ens condueixi a la temptació, Però  
lliura'ns del mal.

**Lliura'ns, Senyor, preguem, des de  
tots els mals, concedeix la pau en  
els nostres dies, que, per l'ajuda de  
la vostra misericòrdia, Potser**

### Latin (latine)

ut semper a peccato immunes  
simus et ab omni tribulatione  
secura; exspectamus beatam  
spem et adventus Salvatoris  
nostri Jesu Christi.

Pro regno; tua est potestas et  
gloria nunc et semper.

Domine Jesu Christe qui dixit  
Apostolis vestris: Pacem relinquo  
vobis, pacem meam do vobis; ne  
respicias peccata nostra. sed in  
fide Ecclesiae vestrae; eique  
pacem et unitatem largire  
digneris pro voluntate tua. Qui  
vivas et regnas in saecula  
saeculorum.

Amen.

Pax Dómini sit semper vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus invicem.

Agnus Dei, tollis peccata mundi.  
miserere nobis. Agnus Dei, tollis  
peccata mundi. miserere nobis.  
Agnus Dei, tollis peccata mundi.  
pacem nobis dones.

ecce agnus dei ecce qui tollit  
peccata mundi. Beati qui ad  
cenam Agni vocati sunt.

Domine, non sum dignus ut  
intres sub tectum meum; sed  
tantum dic verbo et sanabitur  
anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

### Catalan (Català)

sempre estem lliures del pecat i  
segur de tota angoixa, Mentre  
esperem l'esperança beneïda i  
l'arribada del nostre Salvador,  
Jesucrist.

Per al regne, el poder i la glòria són  
teu ara i per sempre.

Senyor Jesucrist, Qui va dir als  
vostres apòstols: Pau et deixo, la  
meva pau et dono, No mireu els  
nostres pecats, però per la fe de la  
teva església, i concedeix la seva  
pau i unitat D'acord amb la vostra  
voluntat. Que viuen i regnen per  
sempre i sempre.

Amen.

La pau del Senyor estarà sempre  
amb vosaltres.

I amb el teu esperit.

Oferim mútuament el signe de pau.

Xai de Déu, es treu els pecats del  
món, tenir pietat de nosaltres. Xai  
de Déu, es treu els pecats del món,  
tenir pietat de nosaltres. Xai de  
Déu, es treu els pecats del món,  
concediu -nos la pau.

Vet aquí el xai de Déu, Mireu el que  
treu els pecats del món. Feliços els  
cridats al sopar del xai.

Senyor, no sóc digne que hauríeu  
d'entrar sota el meu terrat, Però  
només diuen la paraula i la meva  
ànima es curarà.

El cos (sang) de Crist.

Amen.

Preguem.

Amen.

Latin (latine)

## Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Benedicat vos omnipotens Deus;  
Gloria Patri, et Filio, et Spiritui  
Sancto.

Amen.

Dimissio

Egredere, missa est. Vel: Ite et  
nuntiate evangelium Domini. Vel:  
Ite in pace, glorificantes  
Dominum in vita tua. Vel: Vade in  
pace.

Deo gratias.

Catalan (Català)

## Ritus final

Benedicció

El Senyor estigui amb tu.

I amb el teu esperit.

Que Déu Totpoderós us beneeixi, El  
Pare, i el Fill i l'Esperit Sant.

Amen.

Acomiadament

Sortiu, la massa s'acaba. O: Aneu i  
anuncia l'evangeli del Senyor. O:  
Aneu en pau, glorificant el Senyor  
per la vostra vida. O: anar en pau.

Gràcies a Déu.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC